

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
**CENTRAL BANK OF THE U.A.E.**

بيان صحفي  
**Press Release**

Date : 10 / 11 / 2007

التاريخ : 2007 / 11 / 10

The Board of Directors of Central Bank of the UAE held its 6<sup>th</sup> meeting for this year on 07/11/2007 under the chairmanship of H.E. Mohamed Eid Al Meraikhi, Chairman of the Board, and attended by H.E. Juma Al Majid, Deputy Chairman, and H.E. Sultan Bin Nasser Al Suwaidi, the Governor. The meeting was attended by their Excellencies, Jamal Nasser Lootah, Khalifa Nasser Bin Huwaileel, Saeed Rashid Al- Yateem Al- Muhairi, Board Members, also H.E. Mohamed Ali Bin Zayed Al Falasi Deputy Governor. The Board approved minutes of the previous meeting as well as decisions taken therein.

Further, the Board reviewed the latest developments regarding the GCC Monetary Union and the views/reasonings of the Central Bank Vis-à-vis the Exchange-rate Policy.

Also the Board discussed a memo regarding the position of the advanced industrialized Countries regarding Sovereign Wealth Funds.

On the subject of banking supervision, the Board was satisfied that the impact on profitability of banks from the marginal exposure of a few UAE banks on the US Subprime Mortgage Loans will not affect the overall good results of banks in 2007, which is expected to be higher than that of 2006.

عقد مجلس إدارة المصرف المركزي اجتماعه السادس لهذه السنة في 2007/11/7 برئاسة معالي محمد عيد المريخي ، رئيس مجلس الإدارة ، وحضور معالي جمعة الماجد، نائب رئيس مجلس الإدارة ، ومعالي سلطان بن ناصر السويدي ، المحافظ ، وحضور كل من : سعادة جمال ناصر لوتاه و سعادة خليفة ناصر بن حويليل وسعادة سعيد راشد اليتيم المهيري ، أعضاء مجلس الإدارة وسعادة محمد علي بن زايد الفلاسي ، نائب المحافظ ، حيث صادق المجلس على محضر اجتماعه السابق والقرارات التي تم اتخاذها في ذلك الاجتماع .

هذا ، وقد اطلع المجلس على آخر التطورات بشأن الاتحاد النقدي لدول مجلس التعاون ومرئيات وتصورات المصرف المركزي بشأن سياسة سعر الصرف .

كذلك ناقش المجلس مذكرة عن موقف الدول الصناعية المتقدمة بشأن الاستثمارات المباشرة لصناديق الاستثمار الحكومية .

وفي موضوع الرقابة على البنوك ، اطمئن مجلس الإدارة إلى أن الإنكشافات الهامشية لقليل من بنوك الدولة على "القروض العقارية تحت الممتازة بالولايات المتحدة الأمريكية"، لن يؤثر على نتائجها الإجمالية الجيدة في سنة 2007 ، والتي من المتوقع أن تكون أعلى من نتائج 2006.

Furthermore, the Board reviewed applications submitted by banks operating in the UAE to expand their businesses and open new branches, and reviewed applications from natural and juridical persons to establish companies/ establishments to undertake financial activities and moneychanging business. The Board approved the applications, which fulfill the terms as per the law and regulations, as applied to each business activity

The Board discussed memoranda relating to organizational matters at the Central Bank and took appropriate decisions in respect thereof.

The Board then addressed the remaining items on its agenda and took decisions in respect thereof.

واطلع المجلس على الطلبات المقدمة من البنوك العاملة في الدولة بتوسيع نشاطها وفتح فروع جديدة لها ، وطلبات الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين لتأسيس شركات / مؤسسات لممارسة النشاطات المالية ونشاط أعمال الصرافة ، حيث وافق المجلس على الطلبات المستكملة للشروط حسب القانون والأنظمة المعمول بها والخاصة بكل نشاط على حده .

وناقش المجلس أيضاً المذكرات الخاصة بالأمور التنظيمية في المصرف المركزي واتخذ قراراته المناسبة بشأنها.

واستكمل المجلس باقي الموضوعات المدرجة على جدول أعماله واتخذ القرارات المتعلقة بها .